

Traduzione certificata conforme

**Patto di gemellaggio
tra le Città di
Frankenthal (Palatinato)
Repubblica Federale Tedesca
e
Rosolini di Sicilia
Repubblica Italiana**

Comune di Rosolini
Protocollo Generale
N. 0034596 del 19-12-2017



Le città di Frankenthal (Palatinato), Repubblica Federale Tedesca,
e Rosolini di Sicilia, Repubblica Italiana,

Riconosciuto che la collaborazione tra i popoli e le nazioni costituisce un elemento
fondamentale per rafforzare la costruzione di un'Europa di pace, giustizia e solidarietà,

Sottoscrivono il presente patto di gemellaggio.

Le due Comuni s'impegnano a far sì che questo gemellaggio venga coronato di un rapporto
duraturo nello spirito della libertà e dell'amicizia e a coltivare con cura le loro relazioni
soprattutto negli ambiti culturale, economico, sportivo e comunale.

Mirano a coinvolgere larghi ambiti della popolazione in questo gemellaggio rafforzando i
contatti tra i cittadini, i gruppi sociali, le scuole, le organizzazioni, le istituzioni e le
associazioni dei due Comuni e dedicando un'attenzione particolare agli incontri e alle
relazioni personali dei giovani.

Entrambi i Comuni cercheranno con misure apposite a contribuire ad una collaborazione
pacifica tra la Germania e l'Italia, a sostenere il processo di integrazione europeo sul piano
comunale ed a promuovere la sicurezza di un futuro felice in un'Europa unita.

Questo atto viene redatto in lingua tedesca e italiana. Le due versioni sono ugualmente
valide. Il patto viene concluso a durata illimitata.

La sottoscritta Sylvia Antz-Simoni,
traduttrice autorizzata dal Tribunale Regionale di Magonza,
dichiara che la presente traduzione conforme al testo originale
redatto in lingua tedesca.
Worms, il 29/11/2017

Sylvia Antz-Simoni
(Sylvia Antz-Simoni)

[Sigillo:]
Sylvia Antz-Simoni, Dipl.-Übersetzerin (B) für Deutsch/Italienisch, laureata - Membro BDU
Hohenstraße 63, 67550 Worms - Tel. (06241) 58051
Traduttrice autorizzata dal Tribunale Regionale di Magonza, Presidente della Corte di appello
per gli affari amministrativi della Regione Renania-Palatinato
nelle lingue tedesca e italiana
Dipl.-Übersetzerin (B) für Deutsch/Italienisch
67550 Worms